fRICD

Original instructions
SIRe Competent Air Curtains
Functions

SIReAC



FR

Consultez le Quick Guide pour en savoir plus sur les points suivants :

- Schémas de raccordement
- Instructions d'installation
- Pièces constitutives et accessoires
- Codes d'alarme et d'erreur
- Connexion du contrôle externe y compris les fonctions GTC

Modes de fonctionnement

Porte ouverte et fermée

La fonction de contrôle détecte si la porte est ouverte ou fermée. Ce mode est défini par défaut et est appelé Flexible (le réglage a lieu dans Menu installation > Réglage ventilation > Etat Porte).

Porte ouverte

Indique Ou dans la fenêtre Visualisation statut.

La ventilation fonctionne selon une vitesse élevée, définie dans Menu principal > Vitesse de ventilation > Vitesse maxi

De manière générale, le chauffage s'active lors de l'ouverture de la porte. La valeur du point de consigne (Température jour) est alors augmentée avec la différence de valeur du point de consigne fixé, laquelle peut être modifiée dans Menu installation> Réglage chauffage > Porte ouv diff. étage (le réglage d'usine est 3,0 K). Le point de consigne est défini dans Menu principal > Réglage température > Température jour. Si le programme hebdomadaire est utilisé, la valeur du point de consigne pour la nuit est définie dans Menu principal > Réglage température > Température nuit. La température ambiante est régulée à l'aide de la sonde de température ambiante intégrée ou de la sonde de température ambiante déportée, SIReRTX (en option).

Porte fermée

Indique FE dans la fenêtre Visualisation statut.

Lorsque le chauffage est demandé, la ventilation fonctionne selon une vitesse faible, définie dans Menu principal > Vitesse de ventilation > Vitesse porte fermée. Le chauffage est réglé à l'aide de l'option Température jour, définie dans Menu principal > Réglage température > Température jour. Si le programme hebdomadaire est utilisé, la valeur du point de consigne pour la nuit est définie en fonction de la température ambiante dans Menu principal > Réglage température > Température nuit. La température ambiante est régulée à l'aide de la sonde de température ambiante intégrée ou de la sonde de température ambiante déportée, SIReRTX (en option).

Lorsque la porte est fermée - temporisation

Une fois la porte fermée, le mode grande vitesse est maintenu pendant une période fixe définie dans Menu installation > Réglage ventilation > Asservissement porte > Régl. tempo GV et selon une vitesse faible lors d'une période fixe définie dans Menu installation > Réglage ventilation> Asservissement porte > Régl. tempo PV, à la condition que la chaleur est suffisante dans les locaux. Dans le cas contraire, les ventilateurs fonctionnent jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. Lorsque la porte est fermée, la valeur du point de consigne ne correspond plus à la température ambiante et à la différence de valeur du point de consigne fixé pour la porte ouverte, mais à la température ambiante de la pièce jour/nuit.

La temporisation est définie en usine de sorte que les durées de temporisation soient contrôlées en fonction de la fréquence d'ouverture de la porte (mode Auto dans Menu installation > Réglage ventilation > Asservissement porte > Mode fonctionnement).

Portes restant toujours ou souvent ouvertes lors de périodes plus longues

Dans le cas où une porte est toujours ou souvent ouverte, il est possible d'utiliser une fonction appelée ÉTAT ACTUEL. Les étages de ventilation et de chauffage augmentent/ diminuent à hauteur de 6 ou 9 étages (en fonction du type d'unité) et sont contrôlés uniquement par la température ambiante. L'état actuel est affiché dans le menu Visualisation statut.

L'état actuel est activé de deux manières:

Portes toujours ouvertes

Pour une porte toujours ouverte, le mode de porte Verrouillé porte ouverte > peut être sélectionné dans > Réglage ventilation > Mode porte.

Portes souvent ouvertes lors de périodes plus longues

Pour une porte souvent ouverte, Auto peut être sélectionné dans Menu installation > Réglage ventilation > Porte mode. En mode Auto, le système de contrôle bascule automatiquement entre les modes Flexible et Verrouillé porte ouverte en fonction de la fréquence d'ouverture de la porte (lorsque cette dernière est restée ouverte pendant plus de 300 secondes, le mode passe de Flexible à Verrouillé porte ouverte).

Description de la fonction Etat actuel

L'objectif de la fonction Etat actuel est d'équilibrer le climat ambiant lorsqu'une porte est toujours ouverte grâce à une combinaison adéquate des étages de ventilation et de chauffage.

En mode ouvert, la température ambiante est lue toutes les 60 secondes (les 6 premiers cycles, puis toutes les 5 minutes). Lors de chaque lecture, l'état actuel est ajusté (réglage du contrôle de ventilation et du chauffage).

Hiver

Si le mode hiver est sélectionné dans Menu principal > Été / Hiver.

- Si la température ambiante est inférieure de plus de 3 degrés par rapport au réglage défini, l'état actuel augmente de 2 étages.
- Si la température ambiante est inférieure d'1 à 3 degrés par rapport au réglage défini, l'état actuel augmente d'1 étage.
- Si la température ambiante est supérieure de plus de 2 degrés par rapport au réglage défini, l'état actuel diminue d'1 étage.

Eté

Si le mode été est sélectionné dans Menu principal > Été/Hiver.

- Si la température ambiante est inférieure de plus de 2 degrés par rapport au réglage défini, l'état actuel augmente d'1 étage.
- Si la température ambiante est inférieure de plus de 1 à 2 degrés par rapport au réglage défini, l'état actuel diminue d'1 étage.
- Si la température ambiante est supérieure de plus de 2 degrés par rapport au réglage défini, l'état actuel augmente d'1 étage.
- Si la température ambiante est supérieure d'1 à 2 degrés par rapport au réglage défini, l'état actuel diminue d'1 étage.

Si une limite maximale a été définie pour le contrôle de la ventilation dans Menu principal > Contrôle ventilation> Vitesse max limite, tous les états actuels sont utilisés, mais la ventilation est limitée au réglage défini.

Voir le tableau ci dessous.



Réglage actuel	Ventilation	Chauffage	Chauffage <i>∱</i>
0	0	OFF	0
1	1	OFF	0
2	2	OFF	0
3	2	ON	1
4	3	ON	1
5	3	ON	2
6	4	ON	2
7	5	ON	2
8	5	ON	3

Tableau - État actuel pour les unités dotées de 5 étages de ventilation

Tableau - État actuel pour les unités dotées de 3 étages de ventilation

Ventilation	Chauffage	Chauffage <i>ई</i>
0	OFF	0
1	OFF	0
2	OFF	0
2	ON	1
3	ON	1
3	ON	2
	Ventilation 0 1 2 2 3 3 3	VentilationChauffage0OFF1OFF2OFF2ON3ON3ON

Sélection rapide



Explications

Ecran de contrôle

L'écran affiche la température ambiante actuelle, les étages de ventilation et de chauffage et la position de la porte. Lorsque le programme hebdomadaire est utilisé, il indique le mode jour/nuit ou « Arrêt ».

Flèche avant Confirmer la sélection et poursuivre.

Cadran rotatif Faire défiler les options.

Flèche arrière

Revenir en arrière.

Après trois minutes, le boîtier de commande affiche de nouveau la visualisation de statut.

Ecran de contrôle

Appuyez sur la flèche avant pour accéder au menu principal.

Menu principal **Réglages actuels** Réglage température Contrôle ventilation Eté/Hiver Marche/Arrêt >Menu installation Menu installation Visualisation statut Programme hébdo **Réglage ventilation** Réglage chauffage **Encrassement filtre** Contrôle GTC Réglages Service menu

Menu principal

Menu principal Réglages actuels Réglage température Contrôle ventilation Eté/Hiver Marche/Arrêt Menu installation

Réglages actuels

Affiche la température ambiante définie, la vitesse maximale limite, la vitesse en cas de porte fermée, le mode Été / Hiver et le statut du programme hebdomadaire.

Menu principal	Réglages actuels
Réglages actuels	temp. ambiante jour
Réglage température	Vitesse max. limite
Contrôle ventilation	Programme hébdo Pas de prog

Réglage température

Permet de définir respectivement, les températures ambiantes souhaitées pour les modes jour et nuit lorsque la porte est fermée (la température ambiante « nuit » est utilisée pour le programme « semaine »/baisse de la température nocturne).

En cas de porte ouverte, ces valeurs de point de consigne augmentent automatiquement avec une différence du point de consigne pouvant être définie dans Menu installation > Réglage chauffage > Porte ouv diff. étage (Réglage d'usine : 3,0 K).



Réglage d'usine

Température jour : 20 °C (5 - 35 °C)Température nuit : 18 °C (0 - 20 °C)

Contrôle ventilation

Permet de définir le mode grande vitesse et la vitesse applicable avec une porte fermée (3 ou 5 étages, en fonction de l'unité).



Réglage d'usine

Vitesse max limite : 3 resp. 5 (1-3, resp. 1-5) Vitesse porte fermée : 1 (Off-3, resp. Off-4)

Eté/Hiver

Permet d'autoriser ou de bloquer le chauffage. Le chauffage est autorisé en mode Hiver. En mode Été, le symbole du chauffage est barré d'une croix dans l'écran de contrôle.



Réglage d'usine Été / Hiver : Hiver (Eté - ventil. seule)

Marche/Arrêt

Permet d'éteindre l'unité manuellement. Une fois l'appareil hors tension, l'affichage disparaît. Dès que vous appuyez sur une touche, l'écran s'allume et indique Marche/ Arrêt. Pour activer de nouveau l'unité, sélectionnez Marche.

Les fonctions de sécurité de l'unité sont toujours actives lors de la mise hors tension du système. Ainsi, la ventilation peut continuer à fonctionner un moment après la sélection du mode Arrêt.



Menu installation

Le menu d'installation se situe au bas du menu principal et est protégé par un mot de passe. Voir la section Menu installation.



Menu pri	incipal >Menu installation
Entre	r mot de passe
	0000
	(Voir manual)

Menu installation

Pour accéder au menu d'installation, vous devez entrer le code 1932. Sélectionnez les chiffres à l'aide du cadran rotatif, puis appuyez sur la flèche avant pour confirmer.



>Installer menu
Visualisation statut
Programme hébdo
Réglage ventilation
Réglage chauffage
Encrassement filtre
Contrôle GTC
Réglages
Service menu

Visualisation statut

Vérifiez les réglages. Le menu Visualisation statut se compose de trois pages comportant les réglages, que vous pouvez faire défiler à l'aide du cadran rotatif.





Programme hébdo

Procédez au réglage du programme hebdomadaire.



Un programme de base a été prédéfini dans SIRe.

- Lun-Ven Jour à partir de 8h00, Nuit à partir de 18h00
- Sam Jour à partir de 10h00, Nuit à partir de 16h00
- Dim Jour à partir de 11h00, Nuit à partir de 14h00

Pour consulter le programme défini pour un jour spécifique, sélectionnez Vérifier programme, puis parcourez les jours à l'aide du cadran rotatif.



Afin de consulter les jours pour lesquels un certain programme est actif, sélectionnez un jour de la semaine à l'aide de la flèche avant. Le programme est mis en surbrillance et les jours où il est utilisé sont soulignés. Vous pouvez basculer entre les différents programmes pour un jour spécifique à l'aide du cadran rotatif.

Vérifier programme
Lun Mar Mer Jeu Ven Sam Dim
08:00 Jour (1) 18:00 Nuit (2)

Pour ajouter un programme, sélectionnez Nouveau programme. Confirmez votre sélection à l'aide de la flèche avant. Sélectionnez Jour, Nuit ou Arrêt (au cas où l'unité ne doit pas fonctionner), définissez l'heure de mise sous tension, puis les jours auxquels le programme s'applique. Sélectionnez ensuite Fin pour terminer.



Un nouveau programme ne remplace pas une heure définie pour Jour par exemple, mais vous pouvez choisir de modifier un certain programme. Pour modifier un programme, sélectionnez Modifier programme.



Les programmes non applicables sont supprimés dans Supprimer programme. Ce menu permet de supprimer un seul ou la totalité des programmes. Pour revenir au programme de base défini en usine, sélectionnez Réinitialiser.

>Menu installation>Programme hébdo	Supprimer programme	
Vérifier programme	Suppression prog.	
Modifier programme	Supprimer tout	
Supprimer programme	Réinitialiser	

Le programme hebdomadaire est activé en sélectionnant Marche dans Prog. hebdo M/A. En mode On, l'écran de contrôle affiche un soleil, une lune ou la mention Off afin d'indiquer respectivement le mode jour, le mode nuit ou la fonction Off.

>Menu installation>Programme hébdo	>Menu installation>Programme hébdo	
Prog. hebdo M/A	Prog. hebdo M/A	
Nouveau programme	Marche	
Vérifier programme		



Réglage ventilation

Permet de régler le mode ventilation (voir également la section Modes de fonctionnement).

>Menu installation
Programme hébdo
Réglage ventilation
Réglage chauffage

Asservissement porte

Définir grande vitesse Definir petite vitesse

Permet de régler la temporisation.

	>Menu installatio ventilation Variation v	on>Réglage itesse	
	Asservisse	ment porte	
	Etat porte		
installat tion>Ass	ion>Réglage ervissement porte	>Menu installati ventilation>Asse	on>Réglage ervissement porte
e for	- Á	Mode forc	é

En mode Asserv porte, Auto contrôle la durée de temporisation entre les ouvertures en fonction de la fréquence d'ouverture de la porte, suivant des valeurs fixes prédéfinies (voir le tableau).

Auto

Durée entre les ouvertures [s]	Temporisation grande vitesse [s]	Temporisation petite vitesse [s]
t < 60	30	90
60 < t < 300	10	300
t > 300	0	180

Le mode de temporisation Manuel est sélectionné lorsque l'on souhaite définir des durées de temporisation fixes. Les durées peuvent être modifiées lors d'une temporisation à grande vitesse et d'une temporisation à petite vitesse.



Réglage d'usine

Mode fonctionnement : Auto (Réglage Heure) Régl. tempo GV : 30 s (0 – 180 s) Régl. tempo PV : 120 s (0 – 300 s)

Etat porte

Il existe trois modes de porte différents : Auto, Flexible et Verrouillé porte ouverte.

En mode Flexible, la fonction de contrôle détecte si la porte est ouverte ou fermée. En mode Verrouillé porte ouverte, la porte est considérée comme étant toujours ouverte et est contrôlée uniquement en fonction de la température ambinate voir l'état actuel. En mode Auto, le système de contrôle bascule automatiquement entre les modes Flexible et Verrouillé porte ouverte en fonction de la fréquence d'ouverture de la porte.



Réglage d'usine

Porte mode : Flexible (Verrouillé porte ouverte/Auto)

Réglage chauffage

Permet de régler le chauffage.

>Menu installation
Réglage ventilation
Réglage chauffage
Encrassement filtre

Etage diff. porte ouverte

Permet de définir l'augmentation de la valeur du point de consigne (Température jour/nuit) lorsque la porte est ouverte.



Réglage d'usine

Différence de valeur du point de consigne lorsque la porte est ouverte : 3,0K(0 - -10K)

Etage chauffage diff.

Appareil avec chauffage électrique Différence de température pour l'enclenchement des étages de chauffage électrique.



Réglage d'usine Chauffage diff. étage: 1.0K (0K – 10K)

Etage chauffage limit

Appareil avec chauffage électrique Permet de limiter le chauffage.



chauffage	stallation>Reglage
Etage	chauffage limit
•	3

Réglage d'usine Limite puissance maxi: 2/3 (1-2/3)

Calibrage sonde

Si la sonde indique des valeurs incorrectes, il est possible de la calibrer. Certaines erreurs d'affichage peuvent survenir, lesquelles sont dues principalement à l'emplacement (surfaces froides/chaudes, etc.). La valeur + ou – augmente ou diminue la valeur mesurée (par exemple, +2K entraîne une augmentation de la valeur affichée de 2 degrés).



Réglage d'usine

Sonde de température ambiante : 0,0K (-10K - 10K)

Limite plage de ctrl

La température ambiante sélectionnée par l'utilisateur doit être comprise entre 5 et 35°C.



Réglage d'usine

Température limite de la plage de contrôle: 35° C (5 – 35° C)



Appareil avec chauffage à eau chaude L'alarme du filtre se déclenche lorsque la durée de fonctionnement du filtre définie est dépassée ou lorsqu'un filtre externe est installé et activé. Le timer du filtre peut servir d'indicateur d'intervalle d'entretien pour les appareils avec chauffage électrique lorsqu'un filtre n'est pas autorisé.

Menu installation
Réglage chauffage
Encrassement filtre
Contrôle GTC

Timer filtre on/off

L'alarme du filtre est activée en sélectionnant Marche dans Timer filtre on/off.

>Menu i filtre	nstallation>Encrassement
Time	r filtre on/off
Régla	ge Timer filtre
Derni	er chgt filtre

Réglage d'usine Timer filtre on/off: Arrêt (Marche)

Réglage Timer filtre

Dans Réglage Timer filtre, définissez la durée de fonctionnement souhaitée (entre 50 et 9950 heures).



Réglage Timer filtre: 1500 h (50 - 9950 h)

Dernier chgt filtre

Pour consulter le nombre d'heures de fonctionnement depuis le dernier remplacement du filtre, sélectionnez Dernier chgt filtre.

La valeur est remise à zéro lors de la réinitialisation de l'alarme du filtre. Pour remettre la valeur à zéro avant cette réinitialisation, mettez la minuterie du filtre sous et hors tension.

>Menu installation>Encrassement filtre Timer filtre on/off Réglage Timer filtre Dernier chgt filtre >Menu installation>Encrassement filtre Dernier chgt filtre 0 h

Contrôle externe (GTC)

FR

Les fonctions GTC peuvent être activées dans Contrôle GTC. Activez Externe on/off ou 0-10V contrôle ventilation en sélectionnant Marche sous l'option concernée. Voir le schéma de la page suivante et la section Connexion du contrôle externe (Quick Guide).





Schéma : Étage de ventilation selon un niveau de tension entrant de 0-10 V CC, 5 étages.



Schéma : Étage de ventilation pour un niveau de tension entrant de 0-10 V CC, 3 étages.

Réglages

Permet de procéder aux réglages généraux se trouvant également dans l'assistant de démarrage, ainsi que de réinitialiser le système.



Permet de modifier la date, l'heure, la langue et l'unité de température.

>Menu installation>Réglages
Réglage Date
Réglage Heure
Langue

Fonction test

Pour tester les étages de ventilation et de chauffage, lancez la fonction de test.





Réinitialisation Usine

Rétablit les réglages d'usine.

>Menu installation>Réglages
Fonction test
Réinitialisation Usine
Contrôle manuel syst.

Contrôle manuel syst.

Exécutez un contrôle manuel en cas de besoin ou après une modification physique du système pour identifier les appareils et les sondes connectés.

> >Menu installation>Réglages Fonction test Réinitialisation Usine Contrôle manuel syst.

Service menu

Ce menu est protégé par un mot de passe et permet d'obtenir une assistance auprès de Frico ou d'un service d'assistance autorisé.

Codes d'alarme et d'erreur

SIRe dispose de différents codes d'alarme et d'erreur, pour un fonctionnement sécurisé et sans problèmes.

Si des codes d'alarme ou d'erreur ont été indiqués, ils doivent être réinitialisés afin de revenir à un fonctionnement normal et réactiver par exemple le chauffage. Le mode ventilation est actif même lorsque l'alarme de surchauffe a été indiquée.

Affichage des codes d'alarme et d'erreur

En cas d'alarme ou d'erreur, le code associé est indiqué dans l'écran de contrôle. Lorsqu'un code d'alarme ou d'erreur s'affiche, l'unité à laquelle il s'applique est indiquée. Voir Tableau - Alarmes et Tableau - Codes d'erreur (Quick Guide).

Reset alarme

Remarque! Avant de réinitialiser, vérifiez que le problème est résolu et que rien ne peut empêcher la remise en service de l'unité.

Si plusieurs alarmes se déclenchent, faites défiler l'affichage vers le bas jusqu'à l'alarme suivante. Notez que les alarmes doivent être réinitialisées dans l'ordre.





Alarme (2/2) Appareil 9 A2 Alarme surchauffe

Une fois le problème résolu, réinitialisez l'alarme en appuyant sur la flèche avant et en sélectionnant Reset alarme, puis confirmez. A la première mise en route, des alarmes et des codes d'erreurs peuvent se produire, mais ils peuvent être réinitialisés sans manipulation particulière.



Coupure de courant

En cas de coupure de courant, il convient de vérifier que l'heure est correctement définie. Un réglage incorrect de l'heure perturbe le programme hebdomadaire.

Protection anti-surchauffe

S'applique uniquement aux unités dotées d'une sonde interne. La protection antisurchauffe vise principalement à éviter les surchauffes et à protéger l'unité et son environnement contre les dommages en cas de surchauffe. Pour cela, elle réduit la puissance de sortie de manière à maintenir la température interne dans les limites (voir le tableau).

Si la température interne dépasse la limite d'alarme, une alarme de surchauffe A2 se déclenche et la ventilation se met en route pour dissiper la chaleur. Si la température interne continue d'augmenter malgré tout, par exemple en raison d'un contacteur défectueux ou d'une vanne d'eau incorrecte, la vitesse de ventilation augmente jusqu'à la vitesse maximale et le ventilateur reste en marche jusqu'à ce que la température interne baisse et que l'alarme soit réinitialisée.

L'alarme reste affichée à l'écran jusqu'à ce qu'elle soit réinitialisée. Pour les appareils avec chauffage électrique, le chauffage reste désactivé pendant cette période. Pour les appareils avec chauffage à eau, la vanne ou l'électrovanne est réactivé lorsque la température interne passe en dessous des niveaux de sécurité, même si l'alarme n'a pas encore été réinitialisée.

Pour fonctionner correctement, les appareils avec chauffage à eau doivent être équipés d'une vanne ou d'une électrovanne commandée par SIRe. Les appareils avec chauffage électrique sont également équipés d'une protection anti-surchauffe mécanique.

Fonction de protection anti-givre

Appareil avec chauffage à eau chaude S'applique uniquement aux unités dotées d'une sonde interne. La fonction de protection anti-givre permet d'empêcher la batterie d'eau de geler. Si la température intérieure descend audessous de +5°C, l'alarme de protection antigivre A3 s'active, l'actionneur de la vanne s'ouvre et la ventilation s'arrête.

Remarque : En cas d'alarmes récurrentes, notamment les alarmes de surchauffe et les alarmes de protection anti-givre, procédez à une vérification complète et si la cause de l'erreur est introuvable, contactez Frico ou un service d'assistance autorisé.

Protection anti-surchauffe - limites de température

Rideaux d'air	Diminution de la chaleur	Chauffage désactivé	Alarme Démarrage	Vitesse maximale
Appareil avec chauffage à eau chaude et PA2500E	37°C	40°C	50°C	54°C
Appareil avec chauffage électrique sauf PA2500E	47°C	52°C	57°C	61°C

Main office

Frico AB Box 102 SE-433 22 Partille Sweden Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se www.frico.se

For latest updated information and information about your local contact: www.frico.se

2016-07-21 ME/CH

EÆE ⊂€